

Translation Workshop (Hebrew – English)

Lecturer: Tanya Rozanes Olevsky

Length of the course: 40 hours.

Course outline and schedule:

Translation is an exciting and challenging profession. Being a translator is more than just knowing languages.

In our workshop we will discuss and experience various aspects of professional life of a translator, such as working with a text (writing, translating, editing or proofreading it), looking for work and organizing it, teamwork, individual work, dealing with unusual requests.

The goals of this workshop are:

- creating a toolbox for effective practice as a translator;
- exposing students to the most required fields of translation today: **technology, law, economy and more**;
- reading/creating/translating texts, editing each other's work and learning how to present it;
- practicing self-editing skills.

We are going to address 4 basic types of texts: **narrative, expository, persuasive and descriptive**, and use them as "training material" for our exercises.

Session N.	Subject	Reading for the session	Assignment
1	Introduction Toolbox 1 Resume translation		
2	Toolbox 2		
3	Toolbox 3		
4	Toolbox 4		•
5	Toolbox 5		•
6	Technology		•
7	Law		
8	Economy		
9	Marketing and more		
10	Portfolio presentation		•